天地人

宇都宮商工会議所会報　1998-2/10 VOL.413

発行所 宇都宮商工会議所
〒320-0806 宇都宮市中央3-1-4
☎ 028－637－3131
FAX 028－634－8694
http://www.ssctnet.or.jp/utunomiyacci/
編集兼発行人 日向野 三郎
印刷所 (株)松井ピ・テ・オ・印刷
会員の購読料は、会費に含まれています

主な内容

国会審議へ 中心市街地活性化関連法案・1頁
二荒山神社の杜ライトアップ・1～2頁
新シリーズ 金融経済トピック・1頁
日団松戸社長と藤井会頭が対談・6頁

市・商工会議所・民間が一体 新時代創造への街づくり考

宇都宮商工会議所では、21世紀を目前にして、新たな都市文化をどのように構築するか、何を後世に伝えていくのか、行政との連携を密に図りながら、会員の意見を拝聴し声が反映する〝宇都宮の街づくり〟を目指すため、行政と民間が一体となった「宇都宮まちづくり推進協議会」において協議を進めている。

各都市における中心市街地は、永い歴史のなかで文化・伝統を育くみ様々な都市機能を培ってきた「街の顔」であり、全国に見られる空洞化は深刻な社会問題ともなってきている。

商店街の衰退や住民の減少、さらに高齢化の進行により都市の中心機能が低下し、市街地が郊外へと拡大していくことは、都市の量的な発展に繋がる反面、新たな環境問題や交通問題を惹起し、そして何よりも地域全体の適正な産業配置バランスを崩すこととなる。

そこで昨今、改めて都市全体における快適な都市生活と機能的な産業活動を提供する中心市街地再生の必要性が高まってきている。

「中心市街地」は、地域社会の表舞台と地域住民の交流の場として極めて重要であり、その活性化は経済構造改革推進上、わが国が取り組むべき最重要課題として、全国518の商工会議所が一丸となって、各省庁に強く働き掛けを行ってきたところである。

本市宇都宮においても、「恵まれた自然と古い歴史に支えられ、二荒の杜を中心に栄えてきたまち」と市民憲章に謳われる中心部であるが、「空き店舗」の増加や来街者・通行量の減少等危機的な状況に陥る現状にある。

政府においては、このような状況に鑑み、中心市街地再生に対する関係11省庁の施策を総合的に推進する「大網」を示し、今国会に1兆5千億円にのぼる予算案を提出している。

主な施策と要求項目は、

1. 中心市街地における商業地域の活性化
①市が策定する中心部活性化基本計画に対する支援 (通産省)
②中心市街地等商店街リノベーション補助金の創設 (通産省)
③街なか再生事業の創設 (建設省)
④中心市街地活性化広場公園整備事業等の創設 (建設省)
⑤ラーザンリゾート推進事業 (国土庁)

2. タウンマネジメントの推進
①タウンマネジメント機関(T・M・O)の事業に対する支援 (通産省)
②テナント・ミックス管理のための基金の創設 (通産省)
③マルチメディア街中にぎわい創出事業の創出 (郵政省)

3. 中小小売業の情報化の進展等個店の競争力強化 (通産省)

4. 中心市街地における都市型産業の新展開 (通産省)

5. 中心市街地再活性化のための施設整備の支援 (自治省)

6. 物流システムの効率化、高度化への支援 (通産省、運輸省)

各施策の集中実施にあたってのポイントは、
①市のイニシアティブの重視(地域の特性を生かした優れた街づくりプランを、行政と商店街等の関係者が連携して策定し、これに対して重点的に支援。)
②関係部局の連携と強化(道路・駐車場・区画管理事業、公共交通機関の整備、各種公共施設や住宅の整備等の関連施策を一体的に実施)
③点(個店、特定商業集積)対策→線(商店街)対策→面対策へ

お問合わせ・ご意見は
当所企画調整課・商業観光課へ
☎637－3131
FAX634－8694

今国会審議へ 中心市街地活性化関連法案

二荒山神社の杜を常設でライトアップ 幻想の空間を演出

二荒山神社の神門を中心に階段や杜の樹木を照明する〝常設のライトアップ施設〟が完成、12月15日の冬渡祭(おたりや)に点灯式を挙行し、以後、日没から午後10時まで連日点灯されている。

同施設の建設は、1昨年の市制100周年の折に、歴史や文化が息づく商都宇都宮の秋の一大イベントとして実施した〝うつのみや秋まつり〟事業の一つとして、一定期間に二荒山神社の杜をライトアップしたところ継続的な実施を…、出来得るなら常設で県都の歴史的な資産を活かし、夜間景観を一層味わい深く演出して心の安らぎを提供しながら宇都宮の活性化を図って欲しい、と多くの市民や事業者の方々から要望があり、宇都宮商工会議所に「宇都宮二荒山神社の杜ライトアップ委員会」を設け、関係各位と協議を進めてきたもので、会員はじめ市民の協賛を仰ぎながら着工。年末の諸行事から夜空に彩光を受けて、シンボリックな二荒の杜が誕生した。

「点灯式」では、当所藤井会頭や二荒山神社・助川宮司らがスイッチを押すと、まだほのかに明るい夕空を背に、石段脇の樹木や神門がライトで浮かび上り、ほどなく荘厳な雰囲気を醸し出した。冬渡祭に訪れた人々は照らし出された石段を上り、境内でお札やだるまを火の中に投げ入れ無病息災を祈っていた。

(2頁に関連記事掲載)

新しい大店法への政策転換と街づくり

宇都宮商工会議所 専務理事 日向野 三郎

わが国の経済運営は、国内の産業・雇用の空洞化や急速な高齢化の進展などが懸念されるなかで、抜本的な経済構造改革に取り組み、強じんな経済基盤を創出していくことが、最優先課題となっております。

こうした状況下で、わが国の流通業、特に小売業を巡る環境は急速に変化しておりますが、先ず、消費者の生活様式や社会環境の変化、さらには消費需要の個性化・多様化・高度化が進み、質的にも大きく変化するなど需要構造の変化があります。第2は、今日の小売業においては変化する消費需要を的確に把握し、消費者の厳しい要求水準にマッチした商品の提供を速やかに行うことが重要な課題となっており、このためには単に規模の経済を追求するのではなく、情報化・システム化をいかに進めるかが、競争の重要な要素となってきております。つまり、供給構造の変化があげられます。

第3は、近時、地域住民のなかで交通混雑・安全・駐輪・駐車・騒音・ゴミ等の問題への対応、あるいは計画的な街づくりとの整合性の確保についての関心が急速に高まっており、中心市街地における商業等の都市機能の空洞化が進展しており、いわゆる街づくりへの問題意識をより一層高めるに至っております。いわゆる社会的問題への対応の要請であります。第4は、規制緩和の推進や地方分権の推進など、所謂、行政改革の流れであります。第5は、アメリカとの間に協定したWTO協定の発効と、欧米の流通業者のわが国への進出が活発化しております。つまり、わが国流通市場に対する国際社会の関心の高まりであります。

このように小売業者は、全く新しい環境下のなかに立たされております。総括すると、消費者の視点に立った多様、且つ、質の高い購買機会の提供を的確に行うこと。さらには地域社会との融和を促進し、自らも健全な発展を遂げていくことであります。

ここでは当然に申し述べてきた政策的課題、つまり周辺都市環境問題、計画的地域づくりへの積極的な対応ができる仕組み(今国会で審議の新法の制定等)への政策転換の必要性が生じてきたわけです。こうした現行大店法見直しの背景と政策転換の必要性を認識し、知恵と足で街づくりへの問題解決を図るための〝意識改革〟が、今こそ希求されている時期といえましょう。

地域のリーディングバンクを目指して

金融経済トピック

新設されたこの「金融・経済情報欄」の初回に登場させていただき、誠に光栄に存じています。

宇都宮商工会議所ならびに会員の皆さまには、日頃から大変お世話になっておりますこと、さらに、昨年11月の当行株価急落に端を発した一連の事態の際には温かいご支援を賜りましたこと、併せて心よりお礼申しあげます。

お陰様で、当行の業務は直ちに平常に戻ったわけですが、わが国全体の金融システム不安の根は深く、先月、「金融システム安定化」のための法案が国会に上程されたことはご承知のことと思います。

この法案については、公的資金の導入などの点で議論を呼んでいるところですが、信用秩序の維持と預金者等の保護という点において評価されるのではないでしょうか。

しかし、現在の金融システム不安を払拭するためには、こうした国家的施策だけでは到底不可能であり、当事者である金融機関自身が、信頼回復のための自助努力を講じていかなければならないと考えます。

私たちは、昨年11月のあの事態のなかで、金融機関にとって信用がいかに重要であるか、また、お客さまや声援を送ってくださった地域の皆さまがいかにありがたいものであるかを痛感いたしました。そして、お客さまに最も信頼され愛される銀行を目指して「信頼の回復」に努めることと、「地域への恩返し」を早急に行なうことを当行の最重要課題として取り組むことにしたのです。

信頼の回復については、当然、不良債権の圧縮を進め具体的な数字をもって社会の評価を高めなければなりません。また、地域への恩返しについては、地域に根ざした金融機関としての社会的責任と公共的使命を果たすこと、つまりひと言でいうならば資金の円滑化が何よりも重要でしょう。

この様に、当行は戦略的には地域に特化し、信頼の回復に努める姿勢を明確に打ち出しておりますが、それを実践するのは私たち行員ひとりひとりであります。

私は、営業店の経営を預かる身において、銀行の信頼回復には行員の厳格なモラルが大切であり、いやしくも、信用を損なうような行動があってはならないと常日頃から申しております。

最近、金融界においてキーワードとなっているものに“コンプライアンス”という言葉があります。日本語では「法令遵守」と訳され、要は経営者から新入行員に至るまで、法律や規則等を守り、社会的信頼を失墜するような行動は厳に慎もうということです。

今年は、日本版金融ビッグバンが本格的に始まり、当行でも取り扱う商品やサービスは多様化してまいります。1日平均17万人ものお客さまにご来店いただく当行が、あらゆるお客さまにご満足いただける営業を展開していくためには、お客さまとの信頼関係が最も重要だと考えております。

これから私たちは、法令遵守の精神をもって業務を行い、お客さまとの信頼関係のなかで、地域のリーディングバンクとしての役割を果たしてまいりたいと思います。

足利銀行本店営業部
取締役部長　里美　繁

宇都宮二荒山神社の杜ライトアップ協賛者御芳名

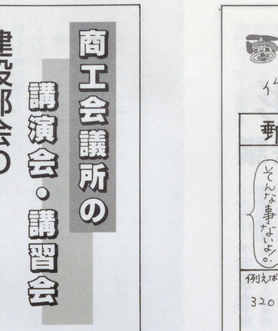
多くの皆様方から力強いご支援を賜り、まことに有難うございました。宇都宮商工会議所は、うつのみや秋まつり事業から得た数々の成果を充分に活用し、ご意見を拝聴しながら本市の活性化や街づくりに積極的、且つ果敢に取り組んでいく所存です。今後共、各位のご支援とご協力をお願い申しあげます。

宇都宮二荒山神社の杜ライトアップ委員会
委員長　藤井　清

㈱足利銀行
宇都宮商工会議所
藤井産業㈱
上野百貨店グループ
㈱栃木銀行
バンバ通り商店街
宇都宮土建工業㈱
笠間靖一朗
㈱福田屋百貨店
富士重工業㈱宇都宮製作所
宇都宮市商店街連盟
宇都宮二荒山神社総代会
㈱オータニ
㈱コジマ
齋藤商事㈱
㈱西武百貨店宇都宮店
㈱パルコ宇都宮店
二荒山神社厄難消除祈祷講
㈱マスキン
㈱相村造園
宇都宮ユニオン通り商店街振興組合
宇都宮旅館協同組合
NTT栃木支店
扇屋
大久保登志正
大竹桑二
大野満枝
大平達夫
大山総本店
岡川駐車場
㈱小川組
有小倉材木店
有オノカンパニー
㈱オノプラント
柿沼宏
加藤工業㈱
㈱雅洞
㈱亀田書店
カルソニックハリソン㈱
㈱宇都宮丸魚
宇都宮店街振興組合
宇都宮旅館協同組合
NTT栃木支店
扇屋
大久保登志正
大竹桑二
大野満枝
大平達夫
大山総本店
岡川駐車場
㈱小川組
有小倉材木店
有オノカンパニー
㈱オノプラント
柿沼宏
加藤工業㈱
㈱雅洞
㈱亀田書店
カルソニックハリソン㈱
㈱サンヒタチ
柴田建設㈱
下野新聞社
ジャスコ㈱
㈱浄邦堂
新宇都宮カントリークラブ
有シンガイ写真館
助川通巻
鈴木力
鈴木一
ステックハウス
ステーキハウス存じやす
須藤脩
住吉陽西通り自治会
㈱第一勧業銀行宇都宮支店
高橋栄次郎
竹川惠士
田中工業
辻裕司
東京電力㈱宇都宮営業所
東野交通㈱
関東信越厚生連
宇都宮支部
㈱関電工栃木支店
関東自動車㈱
関東レックス㈱
㈱菊地組
㈱北村金物
木村公認会計士事務所
有鏡池堂
㈱工藤設計
グループSUN21
㈱群馬銀行宇都宮支店
㈱ケイエムシー
元気寿司㈱
㈱五光宇都宮店
㈱小林歯三郎商店
齋藤高蔵
坂本恒五郎
㈱佐藤海苔
三共物産㈱
東野タクシー㈱
栃木県ヤシロ
フォルムナショナル
栃木県ヤマミリー会
㈱ヨコタ自動車
栃木日産自動車販売㈱
栃木マツダ販売㈱
栃木トチギ旅行開発
トヨタカローラ栃木㈱
中島理
中村土建㈱
中島商店
有生井商店
日東燃機工業㈱
日本ランコ㈱宇都宮製作所
日本郵政公社
宇都宮支社
㈱庭野建設
有はっとり
㈱花塚製作所
伴清
日向野三郎
光機材㈱
ヒサヤエ業㈱
日野町商店街振興組合
檜山道
有福勝不動産
㈱福田
㈱藤井建設㈱
㈱藤井鋼業
有藤原設計事務所
㈱船見組
ホテル川辺
ホテルサンシャイン
ホテルニューイタヤ
マスト商事㈱
㈱サカモトメガネ
佐藤商事㈱
昭和商事㈱
新正堂葬儀社
東洋信託銀行宇都宮支店
三井生命保険㈱宇都宮支社
㈱みのわ
美術工芸店シーマン
宮町一区自治会
㈱ワカツキ
赤石澤亮
阿佐美工業㈱
石島吉造
一の沢御興社愛護会
宇都宮ステーション開発㈱
宇都宮原銀行宇都宮支店
有菊秀刃物店
五井浄芳子
国華タクシー㈱
小林久夫
斉藤恒広
㈱ヤマトトラック
佐藤商事㈱
昭和商事㈱
新正堂葬儀社
高橋敏夫
東洋信託銀行宇都宮支店
中村忠司
美術工芸店シーマン
宮町一区自治会
㈱ワカツキ
赤石澤亮
阿佐美工業㈱
鮎澤邦彦
鮎澤久子
飯塚由貴雄
レオン自動機㈱
和田工業㈱
渡辺建設㈱
㈱陽南荘宇都宮グランド南荘ホテル
みはし通り商店会
㈱宇都宮伊澤屋
㈱宇都宮東武ホテル
㈱エフエムム栃木
栃木県宝石商組合
栃木県警察協力会
栃木県酒造組合
栃木洋子
橋本洋子
平山熙
㈲美容サロン真理
福田敬之
富士通㈱宇都宮支店
本郷睦会
馬嶋孝
松野清三郎
もみじ通り商店会
森田利一
保田照夫
柳原實
山内雅夫
山口昭二
山田義治
山中光正
横山法律事務所
吉成俊夫
㈱ロコロ企画装飾
渡邊政行
渡辺光子
（順不同・敬称略）
施工・宇都宮電設会
設計・松下電工㈱宇都宮営業所
宇王都宮製紙㈱
栃木県ヤシロ事業部
㈱大川宇都宮店
尾股賢一郎
開成建設㈱
東日本工業㈱
東日本電子技術センター
JTB宇都宮支店
㈱TOKAI
並木会計事務所
塙田三区自治会
福田富一
有美弥揚
㈱百年商店
宇都宮酒造㈱
宇都宮商店
安久都和夫
雨宮洋子
稲葉守久
栃木県宝生会
栃木県議曲連盟
栃木県自動車連盟
一の沢御興社愛護会
宇都宮ステーション開発㈱
宇都宮原銀行宇都宮支店
五月女商店
高橋啓子
㈱TOKAI
並木会計事務所
塙田三区自治会
㈱フェアシティー
福田富一
有美弥揚
㈱百年商店
宇都宮酒造㈱
宇都宮商店
坂本和夫
雨宮洋子
稲葉守久
栃木県宝生会
栃木県議曲連盟
栃木県自動車連盟
石島吉造
一の沢御興社愛護会
宇都宮ステーション開発㈱
宇都宮原銀行宇都宮支店
五月女商店
高橋啓子
㈱TOKAI
並木会計事務所
塙田三区自治会
㈱フェアシティー
福田富一
有美弥揚
㈱百年商店
宇都宮酒造㈱
宇都宮商店
坂本和夫
雨宮洋子
稲葉守久
栃木県宝生会
栃木県議曲連盟
栃木県自動車連盟
石島吉造
一の沢御興社愛護会
宇都宮ステーション開発㈱
宇都宮原銀行宇都宮支店
五月女商店
高橋啓子
㈱駒場材木店
齋藤昭夫
斉藤幸
坂本孝夫
㈲坂本商店
坂本弘子
佐藤真砂子
新川自治会
数度幸一
鈴木明子
鈴木康夫
大日光企業㈱
塚本博利
綱川稀一
螺良恭弘
鉄砲町商店会
天神自治親交会
㈱東邦銀行宇都宮支店
栃木県火災共済協同組合
福田敬之
富士通㈱宇都宮支店
本郷睦会
馬嶋孝
松野清三郎
もみじ通り商店会
森田利一
保田照夫
柳原實
山内雅夫
山口昭二
山田義治
山中光正
横山法律事務所
吉成俊夫
㈱ロコロ企画装飾
渡邊政行
渡辺光子
（順不同・敬称略）
老藤了
大門節子
大塚サダ
大塚淳子
大根田三郎
加藤榮一
川俣一郎
関東チサンホテル宇都宮
菊地幸敏
木村光男
近畿ウエルカム
黒後祐太
齋藤昭夫
斉藤幸
坂本孝夫
㈲坂本商店
坂本弘子
佐藤真砂子
新川自治会
数度幸一
鈴木明子
鈴木康夫
大日光企業㈱
塚本博利
綱川稀一
螺良恭弘
鉄砲町商店会
天神自治親交会
㈱東邦銀行宇都宮支店
栃木県火災共済協同組合
福田富一
有美弥揚
㈱百年商店
宇都宮酒造㈱
宇都宮商店
坂本和夫
雨宮洋子
稲葉守久
栃木県宝生会
栃木県議曲連盟
栃木県自動車連盟
石島吉造
一の沢御興社愛護会
宇都宮ステーション開発㈱
宇都宮原銀行宇都宮支店
五月女商店
高橋啓子
㈱TOKAI
並木会計事務所
塙田三区自治会
㈱フェアシティー

道路を守る41基の街路灯

岩曽東商店会が設置記念を祝う



自沢街道に設置した街路灯の完成を祝い、岩曽東商店会（手塚福寿会長）は、1月17日に豊郷地区市民センターに於いて「設置記念式典」を行った。

同会のある自沢街道沿いは、南北わずか1キロ間で元年以降に1件の交通死亡事故が発生し、12人が命を落とすという「魔の道路」で、特に夜間に事故が集中していたことから、商店街の活性化と共に地域の安全を図ろうと計画。街路灯設置委員会を組織し、自沢街道の拡幅工事に合わせ、関係機関と協議を重ねながら計画してきた。費用は会の積立金などから捻出し、工事は昨年12月に終了し41基の街路灯が設置された。

商店会では、15年越しの悲願達成を祝いながら今後も「道を明るく、世の中も明るくしたい」として、無事故を願いながら街路灯の増設を計画している。

豊かな感性 輝く創造性

増山市長と女性部が新春懇談会

当所女性部（中村喜久美会長）は、2月2日に宇都宮市役所に於いて「宇都宮市長との新春懇談会」を開催した。

増山道保市長は懇談会で「県内では初の24時間訪問介護を導入し、民間活力などを積極的に活用していきたい。やさしいまちづくり条例制定、また、行政運営を客観的に評価できるようにする、政策評価制度の開発などに取り組んでいく。行政が独り善がりになるのではなく、市民にどのような効果を持っているのか分かる状態にしたい」と挨拶、新年にあたり抱負を述べた。

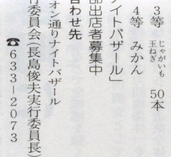
続いて女性部は会場をパレスホテルに移動して『新年会』を開催、楽しく懇談を深めながら「今年も頑張りましょう」と意気込みを見せていた。

保険証券の健康診断サービス実施中

病気の早期発見のため、身体の健康診断をされている方は多いと思います。貴方が加入している「生命保険」も、加入したらそれっきりというのも心配です。環境の変化と共に「健康診断」＝「証券診断」が必要なのです。

会社やご家族を守る「生命保険」の健康診断も大切です。

商工会議所共済制度の



サービスの一環として、無料で現在加入している生命保険の加入内容を、わかりやすくグラフを作成しておいます。

①今まで「自分の保険証券」を見たことがない。
②現在加入の死亡保険金額を知らない。
③何歳まで今の保険が続くかわからない。
④入院したらいくらもらえるか知らない。
⑤満期になったらいくらもらえるか知らない。

※問い合わせは、当所事業課へどうぞ。

楽しいひとときありがとう

村上敦子(36)さん 市内錦3丁目 主婦

いつも賑やかなオリオン通りにお目見えした“ナイトバザール”。馴染みのお店の商店や、一般参加のフリーマーケットを隅々まで覗き込み、目玉商品や掘出し物を楽しみながら探し歩きました。どんな物に出会えるか、店内とは違う雰囲気と期待でワクワクしながら、ビンゴゲームや福笑い、現金のつつみどりなど全てのイベントに子供と一緒に挑戦。楽しいひとときを有難とう、これからも夜の街を元気印で演出してください。

第4回オリオン通り

ナイトバザール

○日時 2月21日(土)16時～21時
○内容 フリーマーケットが勢揃い、ビンゴ大会、セリ市など

お楽しみ抽選会
賞品 1等 米5キロ 20本
2等 米2キロ 30本
3等 みかん 50本
4等

☆「ナイトバザール」外部出店者募集中
問い合わせ先
オリオン通りナイトバザール実行委員会（長島俊夫実行委員長）
☎633－2073

元気に楽しく奉仕します

情報化視野に産業・文化都市へ

学生とまちのあり方を討議

宇都宮中心商業地活性化研究会

宇都宮中心商業地活性化研究会（第6回）が、12月16日に当所会議室で開催された。

今回は、宇都宮大学で都市計画を専攻する学生4名と共に実施した「来街者追跡調査結果」を基に、学生をまじえて「まちのあり方」について討議した。

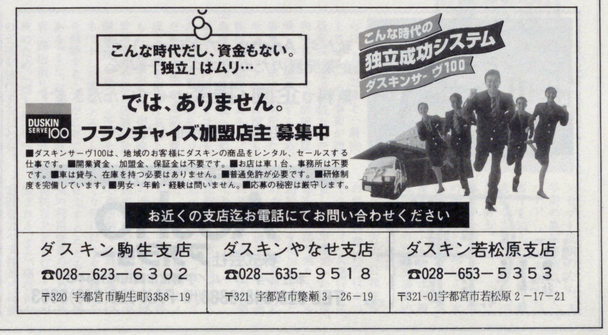
その中で学生から、オリオン通りにつなげる特徴ある造づりやシンボルロードを活用した南北軸の形成の必要性、大通りの劣悪な歩行空間の改善策として中心部へのマイカー乗り入れ規制と公共交通の導入、駐車場の計画的設置と管理による無駄な交通排除の必要性等、これまで論議されてきた核心的な問題についても、率直な意見が聞かれ、まえで、こうした研究や議論の結果が広く一般市民に情報提供されることが重要との指摘も受けるなど、今後の取り組むべき方向性や課題として糧となった。

第2回まちづくり推進協で意見交換

第2回まちづくり推進協議会が、1月28日に市役所で開催された。

同「協議会」は、空洞化や低迷する商業活動活性化策など、宇都宮のまちづくりの現状や課題について意見交換をすると共に、都心部活性化や特定地域の振興について検討し、宇都宮市全体のまちづくりの効果的な推進を図ろうと、昨年末に設立。「開発事業」とソフト事業の2部会分かれ、都市開発事業や空き店舗対策等について協議してきた検討事項を報告し、今後の方向性についても意見を交わした。

同協議会々長の当所藤井会頭は「広域化や地域連携、長期化する不況感などから多くの議題が指摘されるが、少子・高齢時代はじめ21世紀社会を展望して、高度情報化を視野に入れた産業・文化都市を目指し、先ずは中心部の課題から手掛けていきたい」と述べた。



商工会議所の講演会・講習会

建設部会の労働衛生安全セミナー

日時 3月3日(火) 午後2時～3時20分
会場 当所大会議室
演題 心の健康で安全定着
内容 ①労働災害とストレス ②年齢別体力健康診断による安全確保 ③メンタルヘルスとヒューマン・エラー ④現場の作業改善
講師 東芝EM1専任講師
申込 無料、定員50名、工業課へ。

販売士（2級・3級）資格更新講習会

販売士の資格は、5年毎に資格の更新が必要。

対象 平成4年度小売商（販売士）検定試験（第20回2級、第30回・第31回3級）に合格し、資格を有する方。及び、平成4年度に資格更新手続きをした方。
日時 2級資格者 3月5日(木) 18時～20時 3月6日(金) 18時～21時 3級資格者 3月6日(金) 18時～21時
会場 当所会議室
講師 中小企業診断士 矢口 季男氏
受講料 2級4,000円 3級3,000円
申込 講習会受講申込書・資格更新認定申込書を記入し、受講料と旧販売士認定書を添え、2月20日(金)までに商業観光課へ。
※更新期間（5年間）を継続して小売業に従事している方は、簡易講習により資格更新できる。

新入社員講習会

社会人への脱皮！早期戦力化をめざして…。

日時 3月1日(月) 午前10時～午後4時
会場 当所大会議室
内容 ①学生時代からの脱皮 ②企業人としてのプロとは ③職場生活と人間関係 ④仕事をすすめる基本的心得 ⑤ビジネスマナーの基本
講師 (株)ホープ代表取締役 澤田 良雄
申込 2月12日(木)から受付、受講者1名につき2千円定員100名（先着順）、申込書と受講料を添えて工業課へ。

マルケイ資金

（小規模企業者の為の国の制度）

資金の使途	限度額 利率 返済期間
運転資金	550万円以内（他別枠450万円以内） 年2.25%（平成9年1月1日現在） 4年以内の月賦（6ヶ月以内据置可）
設備資金	6年以内の月賦（6ヶ月以内据置可）

無保証人 無担保

※別枠450万円の取扱い期間は平成11年3月31日まで

商い川柳 第15回

荒井宗明選

湯の宿に来ても携帯電話鳴る 【評】逃れきれない妻のリモコン
世辞も覚えて商人の顔となる 【評】低い頭に伸びる売上げ
銀行がゆれて分った妻の金 【評】バブルの余波のひびく臍繰
福の神帰れるあてもなき不況
口下手の男の言葉汗となる
家計簿に載ってはいない妻の服

大塚 栄子（コスモ鋼業）
鈴木勝次郎
福士美枝子（いずみ食堂）
江部 政司（江部酒店）
田代 トミ（主婦）
大河原信昭（栃木県用地地保険コンサル）

1. 投稿対象 会報「天地人」読者（会員に限りますんので、当会報をご覧の読者全員が対象です）
2. 課題 商工全般に係わる川柳（題は特定しません）
3. 要領 (1)毎月10日締切 (2)1人3句まで、住所・氏名・年齢・職業（事業所名）を記入して、葉書、手紙、ファックスにより、楷書で投稿してください。 (3)毎回（月）3句まで選者の評を添えます。 (4)優秀作品を年間表彰。

◆投稿先 当所企画調整課 会報「天地人」（商い川柳係）〒320宇都宮市中央3-1-4 FAX028(634)8694

税理士がお応えします 税務相談

市内を東西南北の4ブロックに分け、各ブロック毎に専門相談員（税理士）が配置されて、経営上発生する税務の諸問題の相談に、随時応えています。決算書や確定申告書・所得控除など、不明な点は「税務相談」をご活用ください。

申込・無料・但し、決算書・確定申告書の作成などの「納税相談」を開催します。

日時 3月4日(水)～5日(木) 午前10時～午後4時
会場 商工会議所会議室
申込 無料、経営相談課へ依頼した場合は、実費負担になります。

当所経営相談課。個人事業主を対象に、税理士による確定申告書の作成などの「納税相談」を開催します。

日時 3月4日(水)～5日(木) 午前10時～午後4時
会場 商工会議所会議室
申込 無料、経営相談課へ。

平成9年分所得税の確定申告

消費税の確定申告は3月31日(火)まで

2月16日(月)～3月16日(月)

申告書の書き方など、不明な点は「税務相談」をご活用ください。

※お尋ねは当所経営相談課へ

商連40周年記念 会員名簿を頒布

学ぶ意欲をバックアップ

宇都宮市商店街連盟は、創立40周年を記念して「会員名簿」を作成、希望者に頒布している。

同「名簿」は、連盟に加入している45商店街(会)の傘下会員2、107件が掲載されているほか、商店街の位置を印した「イラストマップ」、商店街活性化のための「助成制度」や「制度融資」等を掲載している。

頒布価格 一冊 千円

※希望者は、商店街連盟事務局（当所商業観光課）へ申込。

国の教育ローン

国民金融公庫宇都宮支店は、高校や大学、専修学校、各種学校などに入学・在学する保護者を対象に「国の教育ローン」を受付ている。

融資限度額 200万円
返済期間 8年以内
返済方法 元利均等毎月払（ボーナス併用払可）
金利 2・5%
申込 国民金融公庫宇都宮支店融資相談係 ☎634－7141

職場のユニフォーム販売
株式会社 タカヤ商事
UNIFORM&FASHION
早く!! 納期が早く追加もすばやくお届けします。
安く!! 最も省略された専門店価格でお安くお届けします。
確実に!! 製品は、当社の定番品であり、同じ品を、いつでも追加できます。
オフィスユニフォーム、作業服、イベント用トレーナー・Tシャツ
ホテル・レストランコスチューム、外食・調理用白衣、名入タオル
宇都宮市岩曽町1377－82 FAX 662-0813
☎ 028-662-0812(代)

英会話
それは21世紀へのパスポート
《事業内容》 ☎0120(33)8747 サーヤー ハナシナ
(1) 外国人教師による英会話レッスン他
・グループ&マンツーマンレッスン・企業への出張レッスン
・通訳・翻訳（会員の皆様には無料出張レッスン実施中）
(2) 英語圏全域への長、短期留学斡旋
(3) アメリカン・キンダーガーテン（全日制）来春入院児募集中 朝7：30～夕方6：30迄 外国人保母による英会話保育
(4) ロシア人教師による露語レッスン etc
JAPAN ENGLISH CLUB INC
（どんどん御用命下さい）
I'm from France. I'm from Canada. I'm from U.S.A. I'm from England. I'm from U.S.A. I'm from U.S.A.
県庁、市役所、県内25幼稚園様御用達
事務局本部
宇都宮市滝の原1-2-6（文化会館前）
☎0120(33)8747 担当 牧野

飛躍誓い 勝ち残る会社へ

力を合わせ 地域振興に貢献

県内９商工会議所の専務理事会議が１月27日に東武ホテルグランデに於いて開催され、出席のため来宇した当所共済制度の委託会社日本団体生命保険会社・松戸猛社長と当所藤井清会頭が対談した。厳寒の折とはいえ、いつもより少し早めの梅だよりが届く中で〝新春対談〟が実現した。

日本団体生命保険㈱ 代表取締役社長　松戸　猛

昭和８年８月生れ、早稲田大学卒／昭和34年日本団体生命保険㈱入社／昭和63年取締役関東甲信越営業局長に就任／常務取締役、専務取締役を経て／平成７年７月代表取締役社長、64歳。

新春対談

日本団体生命保険㈱ 代表取締役社長　松戸　猛

宇都宮商工会議所 会頭　藤井　清

松戸社長
「おかげさまで商工会議所共済制度は本年度に30周年を迎え、今や５０８商工会議所で延べ１００万を超える事業所にご利用いただくまでに至りました。これもひとえに、藤井会頭さんをはじめ皆様の永年にわたるご支援・ご協力の賜物と深く感謝申しあげます。」

藤井会頭
「当所の共済制度は、来年で30周年になります。日団さんとのお付き合いも永いものですね。今では８、０００事業所・延べ２１、８００人の加入者を擁しており、会員事業所の福利厚生に大きく寄与し、地域の発展に貢献しています。また当所の財政基盤強化にも、大きく役立っており感謝しております。

ところで、日本版ビッグバンが進展するなかで、金融システム不安が社会に影響を与えていますが、日団さんも含めて保険会社は公共性が高く、一刻も早い信用回復が必要ですね。」

松戸社長
「この金融制度改革は〝フリー・フェアー・グローバル〟を基本理念に、様々な規制緩和・自由化が進められています。かってない変革と超低金利・株安など、長引く景気低迷は生命保険業界にとってまさに逆風、激動期にあります。このような難局の時に、皆様から絶大なるご支援を賜り改めて心から感謝申しあげます。当社はこうした皆様のご期待にお応えするため、この大競争時代に〝勝ち残り〟をかけて経営内容の良化に総力を挙げて取り組んでおります。

おかげさまで今年度の決算につきましては、財務運用が順調に推移し当初計画された数値目標は既に達成されたが可能となります。

さらに、商工会議所共済制度の専門会社としての誇りを持ち、その〝特化〟を一層すすめていきます。すなわち、事業所のニーズにあった商品開発、質の高い推進体制の構築などに真剣に取り組み、地域経済に貢献できる会社を目指してまいります。

これからも商工会議所とは運命共同体・ベストパートナーとして強い連携を図り、共済制度の発展に全力を尽くすことをお約束申しあげます。」

藤井会頭
「会議所にとって共済制度事業は、地域経済社会発展のための重要事業と位置付けておりますので、当所のみならず全国の商工会議所が期待をしています。これからも会議所を挙げて応援させていただきますので、大いに頑張っていただくよう是非ともよろしくお願いします。」

松戸社長
「ありがとうございます。当社は必ず〝勝ち残る会社〟になります。どうぞご安心ください。本年も会頭様はじめ皆様方の倍旧のご支援ご鞭撻を、よろしくお願い申しあげます。本日は大変ありがとうございました。」

藤井会頭
「この時代、〝生き残り〟と発言される経営者が多いのですが、〝勝ち残り〟とは実に頼もしいですね。」

松戸社長
「ただ単に生き残っていくのでは、意味がないと思うのです。常にお客様の視点を重視し、お客様から選ばれる、信頼される会社作りをしなくてはと考えています。」

藤井会頭
「まもなく21世紀を迎えますが、新時代へ向けて御社の具体的な取組を聞かせてください。」

松戸社長
「当社では、経営ニーズに柔軟に対応できる情報インフラの構築として、総合情報システム〝ND21〟を２年半かけて開発し、昨年12月に稼動させました。これにより顧客サービスの一層の充実が図れ、また顧客ニーズに迅速柔軟に対応できるサービス体系が確立しました。また、事務処理を大幅に合理化することにより、年間20億円程度の経費削減また財務内容の改善も大きく進む予定です。」

締切りせまる！ 第２回 宇都宮の街並み写真コンテスト

レンズを通した街づくり

当所は昨年に続き、宇都宮の誇れる都市景観や街の魅力を再認識する「写真コンテスト」を開催する。

多くの方々から自由に表現された作品を募集し、うつのみや都市活性化事業の一環として、写真を通して街づくりへの参加を図っていく。

テーマ
「見つめようわがまち〝宇都宮の街並み〟」

応募内容
●宇都宮の写真、参加者は自由（どなたでも可）。
●テーマに添った単写真で、キャビネ版（約12㎝×17㎝）以上のプリント。
●１年以上に撮影した未発表のもの。

応募方法
次の事項を明記（作品裏面に記入）し、送付すること。原則として応募作品は返却しないが、特に希望があれば返却する。

入賞作品の版権は、宇都宮商工会議所に帰属する。入賞者は、ネガ又はポジフィルムを提出すること。

〔明記事項〕
○作品題名　○撮影場所
○撮影年月日○氏名
○年齢　○事業所名
○自宅住所及び電話番号

表彰賞
会頭賞　１名
観光協会長賞　１名
商店街連盟会長賞　１名
下野新聞社賞　１名
入選　10名
佳作　10名

(1)会頭賞から入選作品までの入賞者には、賞状と賞金・副賞を贈呈。佳作には、賞状と副賞を贈呈。
(2)入選作品は、展覧会を開催すると共に当所内に展示し、当所会報「天地人」などに掲載。

▼宛先
宇都宮商工会議所企画調整課「見つめよう　わがまち〝宇都宮の街並み〟」写真コンテスト係
〒320　中央３－１－４

応募締切　２月27日㈮（当日消印有効）

主催　宇都宮商工会議所
後援　街づくり委員会
宇都宮市、宇都宮観光協会、下野新聞社
タウン情報誌「もんみや」
協賛　栃木フジカラー㈱
富士フィルム㈱

◆問い合わせ先
当所企画調整課へ。

会員企業紹介欄を無料提供

インターネットでビジネスチャンスの拡大を

当所は平成10年４月から全国に向けて発信するホームページに、取引照会を目的とした企業情報コーナーを設け、掲載を希望する企業を募集し無料で紹介欄を提供することにした。

当所は平成９年２月からインターネットにホームページを開設、経営情報や文化・観光情報、イベント情報のほか、会員企業や官庁などへのリンク情報も得られるほか、講演会や講習会、融資制度や景況調査のほか宇都宮の歴史・宇都宮通になる話等々、多彩な情報を提供している。

同「企業情報コーナー」への掲載希望者は、当所経営相談課へ。

商い川柳 第１回 表彰句が決定

会頭賞に江部さん

一寸の虫を泣かせる五分の税

福の神を呼び込むような川柳をたくさん作ってください

会報「天地人」商い川柳の第１回表彰句が決定、入賞した方々には２月３日、選者の荒井宗明先生揮毫による表彰句を楯に刻して、藤井会頭から贈呈した。

表彰対象句は、平成８年10月号から平成９年12月号までに投稿された４７１句のうち、同コーナーに掲載した96句から選考、次の方が入賞された。

（敬称略）

会頭賞　江部　政司
優秀賞
福士美枝子・大河原信明
大塚　栄子・大沢　広明
半田　正兆・日向　昇
専務理事賞　鈴木　隆之

会報天地人 広告欄の申込み受付を開始

本紙「天地人」広告欄・平成10年度（４月号から平成11年３月号）の受付を開始しました。会報「天地人」は、市内の会員事業所を中心に毎月10日に１万部発行しております。

広告掲載は、１回でも連続でも掲載でき、連続掲載すると料金サービスの特典があります。

広告掲載料（１回分）
Aサイズ　６３、０００円（縦７㎝、横26・７㎝）
Bサイズ　２６、２５０円（縦７㎝、横13㎝）

※詳細は、企画調整課へ。